



**Hazrat Inayat Khan**

**ORACIONES SUFÍES**

**Tu compañía diaria**

Texto original y traducción  
© International Headquarters of the Sufi Movement,  
2517 GJ Banstraat 24  
Holanda

Edición revisada en castellano, Movimiento Sufi Internacional 2008

Para información concerniente a las actividades del Movimiento Sufi Internacional, por favor contacte:

Movimiento Sufi Internacional [movimientosufi@etb.net.co](mailto:movimientosufi@etb.net.co) / <http://msilatinoamerica.blogspot.com>  
o consulte la página web: [www.sufimovement.org](http://www.sufimovement.org)



## TABLA DE CONTENIDO

<b>LA CONFRATERNIDAD DEL MENSAJE</b>	<b>- 3 -</b>
Invocación	- 3 -
Saum	- 4 -
Pir	- 5 -
Salat	- 6 -
Nabí	- 7 -
Khatum	- 7 -
Rasul	- 8 -
Universelle	- 8 -
<b>OTRAS BELLAS ORACIONES</b>	<b>- 9 -</b>
Nayaz	- 9 -
Nazar	- 9 -
Oración de Año Nuevo	- 10 -
Oración por el difunto	- 11 -
Bendición para el difunto	- 11 -
Suras exequiales	- 12 -
<b>SOBRE HAZRAT INAYAT KHAN</b>	<b>- 14 -</b>



# La Confraternidad del Mensaje

- con suras cantados -

## *Invocación*

Hacia el Uno,  
la Perfección del  
Amor, Armonía y Belleza,  
el Único Ser,  
Unidos a todas las almas iluminadas  
que forman el cuerpo del Maestro,  
el Espíritu de Guía.



## *Saum*

Alabanza a Ti,  
Dios el más Supremo,  
Omnipotente, Omnipresente,  
el que todo lo compenetra,  
el Único Ser.

Llévanos en Tus paternas brazos,  
elévanos desde la densidad de la tierra.

Tu belleza adoramos;

voluntariamente nos rendimos a Ti.

El más misericordioso y compasivo Dios,  
el idealizado Señor de toda la humanidad,

a Ti el único a quien sí adoramos

y hacia Ti sólo aspiramos.

Abre nuestros corazones hacia Tu belleza,  
ilumina nuestras almas con Luz Divina.

Oh Tú, la Perfección del Amor, Armonía y Belleza,

Creador Todopoderoso, Sustentador, Juez

y quien perdona nuestras faltas,

Señor Dios del Este y del Oeste,

de los mundos superiores e inferiores

y de los seres visibles e invisibles:

Derrama sobre nosotros Tu amor y Tu luz,

da sustento a nuestros cuerpos, corazones y almas,

Úsanos para el propósito que Tu sabiduría elija,

y guíanos en el sendero de Tu propia Bondad.

Atráenos más cerca de Ti

en cada momento de nuestra vida

hasta que sea reflejada en nosotros

Tu gracia, Tu Gloria, Tu Sabiduría,

Tu Dicha y Tu Paz.

*Derrama sobre nosotros Tu Amor y Tu Luz..*



## *Pir*

Inspirador de mi mente,  
Consolador de mi corazón,  
Sanador de mi espíritu,  
Tu presencia me eleva  
de la tierra al cielo;

Tus palabras fluyen  
como el río sagrado;  
Tu pensamiento brota  
como fuente divina;

Tus tiernos sentimientos  
despiertan simpatía  
en mi corazón.

Amado Maestro,  
Tu mismo ser es perdón.  
Las nubes de duda y miedo  
son dispersadas  
por Tu penetrante mirada;  
Toda ignorancia se desvanece  
en Tu iluminadora presencia;

Una nueva esperanza  
nace en mi corazón  
respirando tu pacífica atmósfera.

Oh Guía inspiradora a través  
de los acertijos de la vida,  
en Ti siento abundancia de Bendiciones!



## *Salat*

Benignísimo Señor,  
Maestro, Mesías, y Salvador de la Humanidad,  
Te saludamos a Ti con toda humildad.

Tú eres la primera causa y el último efecto,  
la Luz Divina y el Espíritu de Guía, Alfa y Omega.

Tu Luz está en todas las formas,  
Tu amor en todos los seres,  
en una amorosa madre, en un bondadoso padre,  
en un inocente niño, en un servicial amigo,  
y en un maestro inspirador.

Permítenos reconocerte en todos tus nombres y formas sagrados:  
como Rama, como Krishna, como Shiva, como Buda;

Permítenos conocerte como Abraham, como Salomón, como  
Zaratustra, como Moisés, como Jesús, como Mahoma,

Y en muchos otros nombres y formas,  
conocidos y desconocidos para el mundo.

Adoramos Tu Pasado;

Tu presencia ilumina profundamente nuestro ser,  
y anhelamos tus bendiciones en el futuro.

Oh Mensajero, Cristo, Nabí, el Rasul de Dios,

Tu cuyo corazón constantemente asciende,

Tú que vienes a la tierra con un mensaje,  
como paloma que desciende cuando el Darma decae,

Y hablas la palabra que es puesta en Tu boca,  
como la luz que llena la creciente luna.

Permite que La estrella de Luz Divina  
que brilla en Tu corazón sea reflejada en los corazones  
de Tus devotos.

Que el Mensaje de Dios se extienda a lo largo y ancho,  
Iluminando y haciendo a toda la humanidad  
como una sola hermandad en la paternidad de Dios.

*Que el Mensaje de Dios se extienda  
a lo largo y ancho....*



## *Nabí*

Antorcha en la oscuridad,  
Bastón en mi debilidad,  
Roca en el cansancio de la vida,  
Tú, Maestro mío, haces de la tierra un paraíso.  
Tu pensamiento me brinda gozo celestial,  
Tu luz ilumina el camino de mi vida,  
Tus palabras me inspiran con Divina sabiduría,  
Sigo Tus pasos que me llevan a la meta eterna,  
Consuelo de corazones desolados,  
Apoyo para los necesitados,  
Amigo de los amantes de la verdad,  
Maestro Bendito, Tú eres el Profeta de Dios.

## *Khatum*

Oh Tú, Que eres la Perfección del Amor,  
Armonía y Belleza, El Señor del cielo y de la tierra,  
Abre nuestros corazones para que podamos escuchar tu voz,  
que constantemente viene de nuestro interior.

Descubre a nosotros Tu Luz Divina  
que está escondida en nuestras almas,  
para que conozcamos y entendamos mejor la vida.

El más Misericordioso y Compasivo Dios,  
dadnos Tu gran bondad, enséñanos Tu amoroso perdón;  
elévanos por encima de distinciones y  
diferencias que dividen a los hombres;

Envíanos la paz de Tu Espíritu divino,  
y únenos a todos en Tu perfecto Ser.

*Descubre a nosotros Tu Luz Divina*



## *Rasul*

Tú, quien advierte sobre peligros venideros  
Quien despierta al mundo de su sueño  
Quien entrega el mensaje de Dios  
Tú eres nuestro salvador  
El sol en el alba de la creación,  
La luz del universo entero,  
El cumplimiento del propósito de Dios,  
Tú, la vida eterna  
Buscamos refugio en Tu abrazo amoroso  
Espíritu de guía,  
Fuente de toda belleza y Creador de armonía.  
Amor, amante y bienamado Señor  
Tú eres nuestro Divino Ideal

## *Universelle*

Oh Tú, que eres  
el Hacedor, Formador,  
y Constructor del Universo,  
Construyes con tus Propias manos el Universelle,  
nuestro Templo para Tu divino Mensaje  
de Amor, Armonía y Belleza.

Amén.





## Otras bellas Oraciones

### *Nayaz*

Bienamado Señor,  
Todopoderoso Dios,  
A través de los rayos del Sol,  
A través de las ondas del Aire,  
A través de la omnipresente  
vida en el espacio,

Oro para que purifiques, revivas y sanes  
mi cuerpo, mi corazón y mi alma.

Amen

### *Nazar*

Oh Tú,  
Sustentador de nuestros  
cuerpos, corazones y almas,  
bendice todo lo que recibimos  
en gratitud,

Amen



## *Oración de Año Nuevo*

Oh Tú que habitas en nuestros corazones,

El más misericordioso y compasivo Dios,  
Señor del cielo y de la tierra,

Perdonamos a otros sus ofensas y  
pedimos tu perdón por nuestros errores.  
Iniciamos el nuevo año con el corazón puro y  
la conciencia clara, con coraje y esperanza

Ayúdanos a lograr el propósito de nuestras vidas  
bajo tu Divina Guía.



## *Oración por el difunto*

Oh Tú! La causa y efecto  
de todo el Universo,  
La fuente de la que hemos venido  
y la meta hacia la que estamos destinados:  
Recibe en Tus paternales brazos esta alma que viaja hacia Ti.  
Que Tu mirada de perdón sane su corazón.  
Elévala desde la densidad de la tierra,  
Rodéala con la Luz de Tu propio espíritu.  
Asciéndela al cielo, que es su verdadera morada.  
Te pedimos le asegures la bendición de  
Tu más exaltada presencia.

Que su vida sobre la tierra se convierta en un sueño  
de su ya despierta alma,  
Y permite que sus sedientos ojos mantengan  
La gloriosa visión de Tu sol.

Amen

## *Bendición para el difunto*

Sana su espíritu, Señor,  
de todas las heridas  
que ha sufrido su corazón  
a través de esta vida de limitación sobre la tierra.  
Purifica su corazón con Tu divina Luz  
y envía sobre su espíritu  
Tu misericordia, Tu compasión y Tu paz.

Amen.



## *Suras exequiales*

La muerte se lleva el desgaste de la vida;  
y el alma comienza una vida nueva.

La muerte es un sueño del que despierta  
el alma en el más allá.

La muerte es la crucifixión,  
y después sigue la resurrección.

La muerte es la noche  
y después comienza el día.

Es la muerte la que muere, no la vida.

La vida eterna está escondida en el corazón de la muerte.



Bienamado, Tú me sacias  
todos los días.

Tú cavas en mi corazón,  
más profundo  
que en las honduras de la tierra.

Tú elevas mi alma  
más alto que los más altos cielos,  
haciéndome más vacío cada día  
y aún así, saciado.

Tú me ensanchas más  
que los confines del mundo;

Tú estiras mis dos brazos  
a través de la tierra y el mar,

Dándome en mi apertura  
el Este y el Oeste.

Tú transformas mi carne  
en tierra fértil;

Tú tornas mi sangre  
en corrientes de agua;

Tú amasas mi arcilla, lo sé,  
para hacer un nuevo universo.



## Sobre Hazrat Inayat Khan

Hazrat Inayat Khan (la palabra 'Hazrat' es honorífica) nació en Baroda, India, en 1882. Su familia era excepcionalmente musical; su abuelo, Maulabakhsh, en ocasiones llamado el 'Beethoven' de la India, fundó la Gayanshala, la primera academia musical en la India, e Inayat demostró ser un cantante y ejecutor de vina de extraordinaria habilidad, ofreciendo conciertos en cortes principescas a través de la India, en los tiempos en que transcurrían sus tempranos veintes. En la cultura India clásica existe una profunda sintonía entre música y espiritualidad, y los estudios de música de Inayat lo prepararon para lo que fue un momento decisivo en su vida, su encuentro con su Murshid (Maestro) Sufí Abu Hashim Sayed Madani. El entrenamiento e inspiración que recibió de su Murshid, llevó a Inayat a un nivel de entendimiento universal, y las últimas instrucciones en este mundo de su maestro ('Ve y une Este y Oeste con la música de tu alma.') lo encaminaron hacia su destino. Acompañado por dos de sus hermanos, en 1910 navega desde Bombay hacia occidente para llevar la sabiduría del Sufismo al mundo.

Durante dieciséis años viajó por América y Europa, impartiendo conferencias y escribiendo sobre el Mensaje Sufí, despertando así estudiantes en este camino. Se casó, tuvo cuatro hijos, fundó el Movimiento Sufí Internacional (International Sufi Movement, que ahora tiene su sede central en Holanda), y finalmente se estableció con su familia en Suresnes, en los alrededores de París. En 1926 regresó a la India, y murió allí a principios de 1927, a la edad de 44 años. Desde su muerte, se han publicado y traducido ampliamente más de una docena de libros de sus escritos.